

## JUAN NANO FUEÑE ORETAGA RABE

*Jusiñamui* diga cai jaca illena, Juan cuete

<sup>1</sup> Cue uruiaina omoï isoilla jira, omoïmo cartana oredicue. ¿Nie isidomoi? Nano dofoconi itimiena lloiacadicue. Naimiedi Jesucristo. Jiaie llofueoicagano diga, jaie cai motomo naimie illamona, naimie llofuiana cacadicai. Naimiena ciodicai. Naimiena jiai jetadicai. Caina Jusiñamuina uiñotade. Jusiñamui diga cai jaca illena, jiai caina llofue. <sup>2</sup> Jusiñamui dinena billanona, iimana jaide. Naimiena jaie raise cai ciua jira, naimie rafuena birui omoïmo lloiacadicue. Ie Moo diga nano jaca ite; ia cai dine naimie billamona, naimiena jai ciodicai. <sup>3</sup> Cai ciua rafuena, cai cacaja rafuena, omoïmo lloiticue. Jusiñamuina cai diga omoï nabaillena jitaicue. Jusiñamui Jito Jesucristona, cai diga omoï nabaillena jiai jitaicue. <sup>4</sup> Omoï comeciai caimareficaillena, omoïmo bie rafuena cueticue.

*Jusiñamuidi* jaca mareuidimiëna jira, useredinomo ite isoide

<sup>5</sup> Jesucristomona cai cacaja rafuena omoïmo ja lloiticue. Jusiñamuidi jaca mareuidimiëna jira, useredinomo ite isoide. Naimie comecidi jaca jeanina jira, jitiredinomo iñede isoide. <sup>6</sup> “Jusiñamuina nabaidicai” cai raia, iadedi jeacinona finocana cai jaia, tainona lloticai. Uanaicinodo nia jaiñedicai. <sup>7</sup> Jusiñamui jeacino jaca finoñede. Naimie isoi jeacino finoñeno cai jaia, coninina nabaidicai. Jesucristo fiodaillamona, naimie diaillamona, Jusiñamui cai jeacinona oni dotade. Iena feitade. <sup>8</sup> “Caimo jeacino jaca iñede” cai raia, dani cai abina jifueticai. Uanaicinodo nia

jaiñedicaí. <sup>9</sup> Naimiemo cai finoca jeacino cai lloia, Jusiñamui cai jeacinona dotaite. Nana cai maraiñedicinona dotaite. Naimie iinogamiēna jira, naimie maremiēna jira, iese finoite. <sup>10</sup> “Omoimo ite jeacino” Jusiñamui llote; iadedi: “Jeacino finocabiñedicaí” cai raia, “Jusiñamui tainona llote” raiticaí. Iemona naimie uaina jai uaitaticaí.

## 2

### *Cai facaina riidotimiedi Cristo*

<sup>1</sup> Cue uruiaí isoi cue mamecaomoi. Jeacino finocana omoi jaiñellena, omoimo birui cueticue. Jeacinona omoi finuana jitañedicue; ia jeacino bu finoia, Jusiñamuimona naimie facaina riidotimie jai ite. Jesucristo maremiēna jira, cai facaina caina riidoite. <sup>2</sup> Cai jeacino facaina naimie fiodaite. Iemona Jusiñamui riicaillifue anamona jillobidicaí. Jesucristo cai facaina fiodaite; ia nana comini facaina jiaí fiodaite. <sup>3</sup> Jusiñamui llogacinona cai iinuamona, naimiēna cai uiñuana jai uiñoticaí. <sup>4</sup> “Naimiēna uiñoticue” raitimiedi ie llogacinuai iñoñenia, naimiedi tainona lloaíma. Uanaicinona uiñoñede; <sup>5</sup> ia Jusiñamui llogacinuaina iñotimiedi Jusiñamuina eo isiruicana jaite. Naimiēna cai isiruillamona, naimiēna cai nabaillana jai uiñoticaí. <sup>6</sup> “Cristona nabaidicue” raitimiedi, Cristo isoi, mare rafuena finoite.

### *Cristo rafuedo jaidomoi*

<sup>7</sup> Cue isiruiiganodomoi. Creyentiaina omoi jailla fa-  
cise bie rafuena cacadomoi. Ie jira jiaie rafuena  
birui omoimo cueñeticue; <sup>8</sup> ia naicinona abido dane  
lloiticue. Cristo iedo jaide. Iedo jiaí jai jaidomoi.  
Jeacino anamo omoi jaie illamona, jitiñedinomo ite  
omoi isoidomoi; ia Cristo rafuena omoi jai uiñuamona,  
useredinomo jai itomoi isoidomoi. <sup>9</sup> “Cristo rafuedo  
jaidicue” raitimiedi jiaie creyentena enoia, Cristo rafuedo

nia jaiñede. Jitiredinomo naimie nia ite isoide. <sup>10</sup> Jiaie creyentena bu isiruaia, Cristo rafuedo raise jaide. Iedo naimie jaia, jiaimiena jeacinona finotañeite; <sup>11</sup> iadedi jiaie creyentena bu enoia, jitiredinomo nia ite isoide. Jeacino anamo nia ite. Uisinidimie ie jaillinona raise uiñoñena isoi, Jusiñamui dine rillena raise uiñoñede. Ie isoi abina uiñoñede.

<sup>12</sup> Cue uruiaí isoi cue mamecaomoi. Cristo muidona omoi jeacino Jusiñamui jai dotajamona, nana omoimo bie cartana cueticue.

<sup>13-14</sup> Einamací, Jusiñamuina are omoi jai inuamona, omoimo bie cartana cueticue. Naimie nano dofoconi jaca ite. Coniruení, jeacinona finoñellena omoi comeciaina ocuiñuamona, Jusiñamui uai omoi comeciaino raise itabillamona, marañedimiena omoi jai anafefitaja jira, omoimo bie cartana cueticue. Naimiedi Taife. Uruiaí, Jusiñamui uaina omoi como inuamona, omoimo bie cartana cueticue. <sup>15</sup> Omoi ecimo marañede rafuena ebiruiño. Iena bu ebiruaia, cai Moo Jusiñamuina isiruiñede. <sup>16</sup> Cai comeciaino ite marañede jitaillacinodí Jusiñamui ieñede. Cai uisido ebire jaide rafuedí Jusiñamui ieñede. Raruiaí diga, abi ieduacinodí Jusiñamui ieñede. <sup>17</sup> Jusiñamui ieñede rafue jaca fuite. Naie isoide rafuedo jaidinodí jiaí faifitimaci; iadedí Jusiñamui jitaillacinona finodimie Jusiñamui illanomo jaca iite.

### *Cristona abi* caitadino rafue

<sup>18</sup> Cue uruiaí isidomoi. Jesucristo abido billirui iaírei jai ite. Nanoca Cristona abi caitadimie billena jai fididomoi. Ailluena Cristona abi caitadino birui jai bairedimaci. Iemona Jesucristo abido billirui iaírei illana jai uiñotomoi. <sup>19</sup> Cai creyentiaí motomo nano itimaci; ia Cristo díbeimo naimaci iñena jira, naimaci llofuiana cai nafueñena jira, cai motomo birui fiebiñedimaci. Caimona naimaci jailla jira, Cristomo naimaci duiñenana

jai uiñoticaí. <sup>20</sup> Jesucristomona Jusiñamui Joreñona jai omoí feiñua jira, nana omoí Jusiñamui díbeimo ite rafuena jai uiñotomoi. <sup>21</sup> Ie jira uanaicinona bu llofueia, iena uiñotomoi. Uanaíñedicinona bu llofueia, iena jiaí uiñotomoi.

<sup>22</sup> Tainona llofuerainina ja cueiticue. “Cristo caí jilloitaraimañede” llotinodi taino llofueraini. “Jusiñamuidi caí Mooñede” llotinodi taino llofueraini. “Jesúdi Jusiñamui Jitoñede” llotinodi taino llofueraini. <sup>23</sup> Cristona ññoñedinodi Jusiñamuina jiaí ññoñedimaci. Cristona ñnotino Jusiñamuina jiaí ñnotimaci. Jusiñamui Joreño omoímo illamona, iena jai uiñotomoi. <sup>24</sup> Ie jira creyentaina omoí jailla facaise omoí cacaja rafuedo ñnocanania omoí jai. Iedo omoí ñnocana jaia, Jusiñamui Jitona raise nabaitomoi. Jusiñamuina jiaí raise nabaitomoi. <sup>25</sup> Jusiñamui caímo jai llua isoi, naimie díga jaca iiticaí. <sup>26</sup> Omoína damierie jifueiacana jira, bie rafuena jai cueticue. <sup>27</sup> Jusiñamui Joreñona jai feiñotomoi. Omoína Jusiñamui rafuena naimie uiñotaja jira, jiaíe rafuena llofuerainina jai jitaiñedomoi. Jusiñamui Joreño uanaicinona omoína uiñotacabide. Naimie omoína uiñotaja isoi, Cristona nabaicana omoí jai. <sup>28</sup> Cristo ico abido biite. Omoí jacinaiñellena, naimiena omoí meiruiñellena, naimiena birui raise omoí nabai. <sup>29</sup> Jusiñamui maremiéna caí uiñuamona, nana mare rafuena finocabidino naimiemo duillana jiaí uiñoticaí.

### 3

*Juandí* Jusiñamui cominina llua rafue

<sup>1</sup> Jusiñamui caína isiruillamona, naimie cominina jai jaidicaí. Iemo omoí comeciaina facajana jitaidicue. Naimiena naimaci uiñoñena jira, Jusiñamuina ññoñedino caí uiñoga rafuena jiaí raise uiñoñedimaci. <sup>2</sup> Ero, birui Jusiñamui cominidicaí. Cristo dane bia, caí illena nia

raise uiñoñedícaí; ia naimie illa isoi cai ico illena jai uiñotícaí. Ico naimiena cai cioillemona, iena raise uiñoítícaí. <sup>3</sup> Iemo cai ocuirillamona, naimie marena illa isoi, cai comecícaí marena itataja. <sup>4</sup> Jeacinona finocana bu jaia, Jusiñamui llogacínuaína ññoñede. Jusiñamui llogacínuaína bu ññoñenia, jeacinona jai finode. <sup>5</sup> Jusiñamui ñnena Cristo billanona, ñmana jai jaide. Cai jeacinona oni dotallena, enñruemo naimiedi bite. Naimiemo jeacino jaca ññena jira, jeacino ñibeimo naimie jaca ññede. <sup>6</sup> Naimiena nabaidimiedi jeacino finocana jaiñede. Jeacinona finocana jaidimiedi Cristona nia raise cacaiñede. Naimiena nia raise uiñoñede. <sup>7</sup> Cue uruícaí isoidomoi. Cristo llua isoi tainona llofueraini birui itimaci. Jeacino finuana rairuiñedimaci. Naimiaci omoína jifueñellena, abina rairui. Jes Cristo jaca maremie. Mare rafuena finocana cai jaia, naimie isoi marenitícaí; <sup>8</sup> ia jeacino finocana bu jaia, Taifemo duide. Nano dofomona Taifedi jeacino finocana jaide. Ie jira Jusiñamui Jito bite, Taife rafuena anafefitallena. <sup>9</sup> Naimiemo Jusiñamui uai illamona, Jusiñamui cominina jaidimiedi jai jeacinona finocana jaiñede. Jusiñamui cominina jaillamona, jeacino finocana naimie jainide. <sup>10</sup> Iemona Jusiñamui ñibeimo itinona raise uiñoítícaí. Taife ñibeimo itinona jiai raise uiñoítícaí. Mare rafuena finocana jaiñedimie Jusiñamuimo ñuiñede. Jiaie creyentena isiruiñedimie Jusiñamuimo jiai ñuiñede.

### *Coninina* cai isiruilla rafue

<sup>11</sup> Creyentiaina omoi jailla facaise: “Coninina isirui” raillana cacadomoi. Jiaie creyentiaina nia omoi isiruiñenia, Jusiñamuimo nia ñuiñedomoi. <sup>12</sup> Caín micorimona cai fueua. Naimie ie amana isiruiñena jira, Taife naimiena ramo faiamona, ie amana meinete. Ie ama Jusiñamui jitailla rafuena finouide; ia Caín micori Jusiñamui jitailla

rafuena finoñede. Uradoillamona ie amana meinete. <sup>13</sup> Ie isoide. Jusiñamui jitailla rafuena birui cai finuamona, Jusiñamui dibeimo iñedinodi caina enoidimaci. Ieri jacinaiñeno. <sup>14</sup> Cristona nia cai iñoñena facaise jeacino anamo cai illa jira, Jusiñamuimona fiodaitino isoidicai. Jiaie creyentena cai isiruia, Cristomo jai cai duillana jai uiñoticaí; ia jiaie creyentena bu isiruiñenia, jeacino anamo naimie nia ite. <sup>15</sup> Jiaie creyentena bu enoia, naimiemo ie meinelle uai jai ite. Naie isoidimie Jusiñamuimo nia duiñede. <sup>16</sup> Cristomona cai fueua. Naimie jitailla jira, cai facaina fiodaite. Iemona jiaie creyentiaina cai isiruillana uiñoticaí. Ie jira naimaci facaina naimaci ramo jiriñellena fiodaiacaniticaí. <sup>17</sup> Jiaie creyentiaina cai isiruillamona, naimacina canoíticaí. Omoimo ra ia, jiaie creyentemo ra iñenia, naimiena omoi canoñenia, Jusiñamuina raise isiruiñedomoi. <sup>18</sup> Cue uruiaí isoidomoi. “Jamai uaido jiaie creyentiaina isiruiticaí” cai raiñena; iadedi cai finoca rafuemon a naimacina cai canua.

*Jusiñamuimo jaciruiñeno jüiredicai*

<sup>19</sup> Jiaie creyentiaina isiruicana cai jaia, Jusiñamui cominina cai illana raise uiñoticaí. Jusiñamui muidona cai comeci uri ite. <sup>20</sup> Cai comecimo iticinona uiñoticaí. Siñonamiena jira, Jusiñamui iena jiaí uiñote. <sup>21</sup> Cai comecimo jeacino iñenia, Jusiñamuimo jaciruiñeno jüiredicai. <sup>22</sup> Naimie llogacinona cai iñoia, naimie jitaillacinona cai finoia, naimiemo cai jicaca rafuena birui feiñoticaí. <sup>23</sup> Naimie Jito Jesucristo cai iñuana jitaide. Cristo llua isoi, cominina cai isiruillana jiaí jitaide. <sup>24</sup> Naimie llogacinuaina cai iñoia, naimiena nabaidicai. Caina jiaí nabaide. Naimie Joreño caimo illamona, naimie caina nabaillana jai uiñoticaí.

<sup>1</sup> Omoına isiruiticue. Naga llofueraima uaina iinoñoeno. Ailluena tainona llofueraini birui illa jira, Jusiñamui-mona naimaci feiñoğa uaina niica naimacina facaci; <sup>2</sup> “Jusiñamui dinena Jesucristo billanona, iimana jaide” naimaci lloia, Jusiñamuimona naimaci uaina otimaci; <sup>3</sup> ia “Jusiñamui dinena Jesucristo biñede” naimaci lloia, Jusiñamuimona naimaci uaina oñedimaci. Cristona abina caitadimiemona naimaci uaina otimaci. Naimie billena jai fididomoi. Comini comeciaina feidocana birui jaidimaci. <sup>4</sup> Ero, Jusiñamuimo jai cai duillamona, Jusiñamui caimo ite. Taino llofueraini dibeimo omoi jaiñena jira, naimaci llofuiana oñedomoi. Naie taino llofuerainimo Taife ite; ia Jusiñamui Taife baifemo faite. <sup>5</sup> Naie tainona llofueraini Jusiñamuina iinoñedinomo duidimaci. Naimaci ecimo ite rafuena llofuecabitimaci. Jusiñamuina iinoñedino naimaci llofuiana ebruitimaci. <sup>6</sup> Jusiñamuimo jai duidicai. Jusiñamuina iñotino cai llofuiana cacaacadimaci; ia Jusiñamuina iñoñedino cai llofuiana cacaaiñedimaci. Iemona Jusiñamui uaina llofuerainina uiñoticai. Iemona tainona llofuerainina jiai uiñoticai.

*Jusiñamui caina isiruilla rafue*

<sup>7</sup> Omoına isiruiticue. Coninina cai isiruilla. Jusiñamui caina isiruillamona, caina jiaınona isiruitade. Ie isoi isiruitinodi Jusiñamui comini. Jusiñamui rafuena uiñocana jaidimaci. <sup>8</sup> Jusiñamuimo cai duillamona, caina jiaınona naimie isiruitaja jira, jiaınona isiruiñedimiedi Jusiñamui rafuena nia uiñoñede. <sup>9</sup> Jusiñamui caina isiruillamona, ie dajede Jito eniruemo orede. Naimie fioidailamona, Jusiñamui dine jaca iiticai. Ie finoca rafuemona Jusiñamui caina isiruillana jai uiñoticai. <sup>10</sup> Jusiñamuina cai isiruillana ñaiñedicue; ia Jusiñamui caina isiruillana ñaiticue. Cai jeacino facaina fioidailena, ie Jito eniruemo orede. Iemona cai jeacinona feitate. Iemona

isiruillana raise uiñoticaí. <sup>11</sup> Caina Jusiñamui isiruilla isoi, coninina caí isiruilla. <sup>12</sup> Buna Jusiñamuina jaca cioñede; iadedi coninina caí isiruillamona, Jusiñamui caímo illana jai uiñoticaí. Naimiena isiruicana jiaí jaidicaí. <sup>13</sup> Naimie Joreño caímo itatajamona, naimiena caí nabaillana uiñoticaí. Caina naimie nabaillana jiaí uiñoticaí. <sup>14</sup> Bie rafuena jiaí uiñoticaí. Jusiñamui ie Jitona eniruemo jaie oretate. Naimiena iñoñedinona jilloitallena, naimiena oretate. Naimie Jitona ciodicaí. Ie jira iena birui lloticaí. <sup>15</sup> “Jusiñamui Jitodí Jesús” llotimiedi Jusiñamuina nabaide. Jusiñamui naimiena jiaí nabaide. <sup>16</sup> Ie jira Jusiñamui caina isiruillana uiñoticaí. Caina jiaínona naimie isiruitade. Iedo caí jaillamona, caina nabaide. Naimiena jiaí nabaidicaí. <sup>17</sup> Iemona Jusiñamuina isiruicana jaiticaí. Naimie uicomo ico nana caí ille facaise naimiena jaciruiñeíticaí. Jusiñamui Jitona Cristo illanona, Jusiñamui cominina caí jiaí illanona, naimiena birui jaciruiñedicaí. <sup>18</sup> Jusiñamuina caí isiruia, naimiena jaciruiñedicaí. Eo raise naimiena caí isiruia, ¿niese naimiena jaciruiticaí? Naimiena caí jacirua, naimie caina duere finuana jaciruiticaí. Jusiñamuina jaciruitimiedi Jusiñamuina nia raise isiruiñede. <sup>19</sup> Nano Jusiñamui caina isiruilla jira, caídi naimiena isiruiticaí. <sup>20</sup> “Jusiñamuina isiruiticue” raitimiedi jiaie creyentena enoia, jai taino llote. Creyentena ciode; ia naimiena isiruiñede. Jusiñamuina cioñede. ¿Niese ie cioñenamiéna isiruite? <sup>21</sup> Jusiñamui iena caímo jai llote: “Cuená isiruitimie jiaie creyentena jiaí isiruite”. Ie jira coninina isirui.

## 5

*Taife* ie rafuena anafetiticaí

<sup>1</sup> Jusiñamuimona Jesús billana caí iñoia, Jesús caí Jilloitaraimana caí iñoia, Jusiñamui cominina jaidicaí.



Jusiñamuina cai isirua, nana naimie cominina jiai isiruiticai. <sup>2</sup> Jusiñamuina cai raise isirua, naimie llogacinuaina cai iinoia, naimie cominina jiai isiruiticai. <sup>3</sup> Jusiñamuina cai isirua, naimie llogacinuaina jiai jai iinoticai. Naimie uai raise iinuamona, iena finollena sefuiruiñedicai. <sup>4</sup> Jusiñamui dibeimo itinodi Taife ie rafuena anafefitatimaci. Cristona cai iinuamona, Taife ie rafuena anafefitaticai. <sup>5</sup> Jesúdi Jusiñamui Jitonana cai iinuamona, Taife rafuena anafefitaticai.

### *Jesucristodi* Jusiñamui Jito

<sup>6</sup> Jesucristona dane ñaiticue. Naimiedi Jusiñamui Jitona iinoticai. Naimie bautizajamona, naimie fiodaillamona naimiedi Jusiñamui Jitonana uiñoticai. <sup>7</sup> Uanaicinona naimie uiñuamona, Jesucristo bautizaja facaise Jusiñamui Joreño caina iena jiai uiñotade. <sup>8</sup> Jusiñamui Joreñomona, Jesús bautizajamona, Jesús fiodaillamona, Jesúdi Jusiñamui Jitonana raise uiñoticai. <sup>9</sup> Jesús bautizaja facaise “Jesúdi cue Jito” Jusiñamui caimo llote. Jesúna comini lloia, iena feiñoticai. Comini llua baifemo Jusiñamui llua faia jira, Jusiñamui llua jiai ua feiñoiticai. <sup>10</sup> Jesúdi Jusiñamui Jitonana cai iinuamona, cai comeciai daje isoi lloide; ia Jusiñamui ie Jitona llua iñoñedinodi: “Jusiñamui taino llote” raitimaci. <sup>11</sup> Biena ñaiticue. Jusiñamui naimie diga caina jaca itataiacade. Naimie Jitona cai iinuamona, iese caina jai itatate. <sup>12</sup> Jusiñamui Jitona iinotino Jusiñamui diga jaca iitimaci; ia naimiena iñoñedino Jusiñamui diga jaca iñeitimaci.

### *Jusiñamui caina* raise uiñote

<sup>13</sup> Jusiñamui diga ico omoi jaca illena omoi raise uiñollena, bie cartana jai cueticue. <sup>14</sup> Jusiñamuina cai iinuamona, naimiena jai jaciruiñedicai. Naimiemo cai jiiia, naimie jitailla isoide rafuena cai jicaia, naimie caina cacajana raise uiñoticai. <sup>15</sup> Iese cai jiiia, naimie jaca

fairiuana jiai uiñoticai. <sup>16</sup> Jiaie creyente jeacino finuana omoi cioia, naimie facaina Jusiñamuimo jii. Iemona Jusiñamui dibeimo naimiena dane itataitomoí. Jusiñamui rafuena jamaidimie facaina omoi jiiiana lloñedicue. Naimie faificana jaiacade. <sup>17</sup> Jusiñamui llogacinona bu iinoñenia, jeacino jai finode; ia naimie facaina omoi jiiia, Jusiñamui iena feitaite. Faificana jaiacadimie facaina omoi jiiiana lloñedicue. <sup>18</sup> Jusiñamui comini jeacinona finocana jaiñedimaci. Naiemona Cristo caina eenote. Ie jira Taife caina duere finonide. <sup>19</sup> Jusiñamuimo jai duidicai. Naimie anamo jai iticai; ia naimiena iinoñedino Taife anamo jai itimaci. <sup>20</sup> Jusiñamui Jito jaie eniruemo billana uiñoticai. Iemona caina nanoca Jusiñamuina uiñotade. Naimiena cai iinuamona, nanoca Jusiñamuimo jai duidicai. Jesucristomo jiai jai duidicai. Ie jira Jusiñamui diga ico jaca iiticai. <sup>21</sup> Cue uruiaí isoidomoí. Daje rafuena nia lloiticue. Jiraraímona abina rairui. Jusiñamui ieñede rafuedo omoi jaiñeno. Mai. Juandicue.

**Jusiñamui uai: Jusiñamui jito rafue illa rabenico**  
**New Testament in Huitoto, Murui (PE:huu:Huitoto, Murui)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huitoto, Murui

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huitoto, Murui [huu], Peru

**Copyright Information**

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Huitoto, Murui

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 14 Jun 2022 from source files dated 28 May 2022

145a1f66-dca1-5de3-9c00-4e533605e488